

CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL

Cofnodion o gyfarfod blynyddol a cyfarfod Mis Mai y Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 11/5/2016 yn Festri Porthyrhyd - 19.30yh.

Minutes of the Annual meeting and May meeting of Llanddarog Community Council held on the 11/5/2016 at the Vestry Porthyrhyd – 19.30pm

Presennol / Present:

Cynghorwyr / Councillors : S Evans (Cadeirydd / Chairman), Terry Jones, John Howells, J Youens, Vilna Thomas, Roy Owen, HV Williams.

Clerc / Clerk, Swyddog Heddlu/Police Officer & Cyfieithydd/ Translator.

1.0 Ymddiheuriadau / Apologies:

Derbyniwyd ymddiheuriad wrth Cyng / Apologies were received from Cllrs: R Jones, Robert Newell & Wyn Evans.

2.0 Datganiadau o fuddiannau personol / Declaration of personal interest.

Dim / None.

3.0 Adroddiad Heddlu / Police Report.

Rhoddwyd adroddiad llawn gan Ms Treharne o'r Heddlu, gan gynnwys rhai o blaenoriaethau yr Heddlu ac ystadegau/ *A full report was provided by Ms Treharne from the Police, which included policing priorities and statistics.*

Nodwyd yr adroddiad a diolchwyd i Ms Treharne – fe adawodd Ms Treharne y cyfarfod am 19.41pm / *Ms Treharne's report was noted and after being thanked for her attendance she departed the meeting at 19.41pm.*

4.0 Adroddiad y Cadeirydd / Chairman's Report

Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r Cyfarfod Blynyddol. Diolchodd y Cadeirydd i'r is Gadeirydd am eu help a'u gefnogaeth yn ystod y flwyddyn ac i'r aelodau, y clerc a'r cyfieithydd am eu gwaith di flino. Rhoddodd adroddiad llawn o'i gwaith dros y Cyngor yn ystod y flwyddyn a diolchodd am y fraint a'r cyfle i arwain y Cyngor. Dymunodd pob llwyddiant i'r cadeirydd nesaf yn ystod ei flwyddyn a diolchodd hefyd i'r cyn Clerc am ei wasanaeth / *The Chairman welcomed everyone to the Council's Annual Meeting. The Chairman thanked the Vice Chairman for her help and support during the year and also all members, the clerk and the translator for their work and support during his year of office. The chairman gave a comprehensive report of his work on behalf of the council during the year and thanked the council for the privilege and honour of representing the community as their Chairman. He wished the incoming Chair well and also thanked the former Clerk for his service.*

5.0 Ethol Cadeirydd 2016/17 ac arwyddo datganiad derbyn y swydd / Election of Chairman 2016/17 and signing of the declaration of acceptance of office.

Cynigiwyd y Cyng y Cyng J Youens i fod yn Gadeirydd 2016/17 gan y Cyng S Evans ac eiliodd y Cyng HV Williams. Etholwyd y Cyng J Youens yn

unfrydol fel Cadeirydd 2016/17. / *Cllr J Youens was proposed as Chairman by Cllr S Evans and seconded by HV Williams .Cllr J Youens was unanimously elected as the chair person for 2016/17.*

Wrth dderbyn y swydd diolchodd y Cyng. J Youens i'r Cyngor am ei ethol fel Cadeirydd ac am yr anrhydedd o fod yn Gadeirydd Cyngor Cymuned Llanddarog. Roedd yn llawn ymwybodol o ddyletswyddau'r swydd ond yn hyderus y gallai wynebu'r dyletswyddau drwy gyd weithrediad yr aelodau. Diolchodd ar rhan y cyngor i'r Cyng. Selwyn Evans am ei gwaith di flino yn ystod y flwyddyn ac fe ddarllenodd ac arwyddodd datganiad y Swydd/
Cllr J Youens thanked the Council for the honour of being elected as the Chairperson of Llanddarog Community Council, she was well aware of the responsibilities of the post but was confident that she could cope with the assistance of his fellow members. She thanked Cllr. Selwyn Evans for his untiring work during his year of Office and duly read and signed the declaration of office.

6.0. Ethol Is- Gadeirydd/ Election of a Vice Chairman – 2016-2017

Cynigiwyd y Cyng T Jones gan y Cyng H Owen ac eiliwyd gan y Cyng S Evans. Derbyniodd yr aelodau y cynnig yn unfrydol a cafodd y Cyng T Jones ei ethol yn is Gadeirydd. Diolchodd y Cyng T Jones i'r aelodau am yr anrhydedd. / *Cllr T Jones was proposed by Cllr H Owen and seconded by Cllr S Evans. The Council agreed unanimously to the proposal and Cllr T Jones was duly elected as Vice Chairman. Cllr T Jones thanked the members for the Honour.*

7.0 I benodi cynrychiolwyr i'r is bwyllgor cyffredinol. / Appointment of General sub committee members.

Penderfynnwyd mai aelodau sefydlog yr Is Bwyllgor fydd y Cadeirydd, yr Is Gadeirydd a'r cyn Gadeirydd. Cytunwyd hefyd, pan fydd mater lleol yn cael ei drafod i benodi un aelod arall o'r ardal hynny. / *It was resolved that the standing members of the sub committee should be the Chairman, the Vice Chairman and the Past Chairman. It was also agreed to appoint one additional member when a local issue was being discussed.*

8.0 Adolygiad o bolisiau y Cyngor / Review of Council Policies

Ystryiodd y Cyngor adroddiad ysgrifenedig y Clerc a chafodd ei ddosbarthu o flaen llaw a penderfynnwyd gytuno gyda'r argymhelliad o sefydlu is bwyllgor byr dymor i adolygu polisiau y Cyngor. Byddai'r is bwyllgor gyda'r un aelodaeth a'r is bwyllgor gyffredinol ond byddai y Arolygydd Ariannol arni hefyd / *The Council considered the Clerk's written report which had been provided before hand and it was resolved to accept the recommendation and establish a temporary sub committee to review the Council's policies. This sub committee would be the same membership as the general sub committee albeit with the addition of the internal examiner.*

9.0 I benodi cynrychiolydd Un Llais Cymru. / To appoint a One Voice Wales representative

Cytunwyd eisioes yn cyfarfod mis Ebrill 2016 taw Cyng Huw Voyle Williams fydd yn gynrychiolydd gyda Cyng Robert Jones fel eilydd. / *The Council had already agreed at its April 2016 monthly meeting that Cllr Huw Voyle Williams be representative and Cllr Robert Jones as the second representative.*

10.0. Cyrff Llywodraethol ysgolion./ School Governing bodies

Penderfynnwyd benodi y Cyng Terry Jones fel Llywodraethwr Ysgol Llanddarog / It was resolved to appoint Cllr Terry Jones as a Governor of Llanddarog School.

11.0 I benodi cynrychiolydd Grŵp Cynghorau'r Gwendraeth. / To appoint a Gwendraeth Group of Community Council representative

Penderfynnwyd benodi y Cyng J Youens gyda Cyng R Jones fel eilydd/ It was resolved to appoint Cllr J Youens with Cllr R Jones as substitute.

12.0 Archwiliwr Mewnol / Internal Auditor.

Cytunwyd eisioes yn cyfarfod mis Ebrill 2016 i ofyn i Mr Lewis Jones i wneud y gwaith o "Archwiliwr Mewnol" / *The Council had already agreed at its April 2016 monthly meeting to ask Mr Lewis Jones to undertake the work of "Internal Auditor"*

13.0 Swyddog Ariannol Cyfrifol ac Arholwr Ariannol Mewnol / Responsible Financial Officer and Internal Financial Examiner.

Penderfynnwyd fod y Clerc i wneud y gwaith o "Swyddog Cyfrifol Ariannol" / *It was resolved that the role of "Responsible Financial Officer" would be undertaken by the clerk. Penderfynnwyd* mai'r Cyng R Jones fydd yn gwneud y gwaith o "Arholwr Ariannol Mewnol" / *It was resolved that Cllr R Jones will undertake the work of "Internal Financial Examiner".*

14.0. Lwfans y Cadeirydd 2016/17. / Chairman's allowance 2016/17

Penderfynnwyd osod y lwfans fel £300./ It was resolved to set it to £300.

15.0 I ystyried Adroddiad Blynyddol Panel Annibynnol Cymru ar Gydabyddiaeth Ariannol 2016-17 / To consider Independent Remuneration Panel Annual Report 2016/17.

Fe wnaeth y Clerc adrodd y cyngor a chafwyd oddi wrth Un Llais Cymru ynglyn â'r mater o dalu Aelodau. Penderfynnwyd nodi yr item a'i chodi yn yr is bwyllgor bolisi pe bai angen. / *The Clerk relayed the advice received from One Voice Wales in relation to remuneration of Members. It was resolved to note this item and consider further at the policy sub committee should the need arise.*

16. Diwrnod, amser a lleoliad y cyfarfodydd / Date time and location of meeting

Penderfynnwyd i gynnal y cyfarfodydd ar yr ail ddydd Mercher o'r Mis am 7.30yh/ It was resolved that the meetings should be held on the second Wednesday of the Month at 7.30pm. Penderfynnwyd hefyd i gynnal cyfarfodydd y Cyngor yn ystafell gefn Capel Porthyrhyd yn y Gaeaf (Medi i Ebrill) ac yn Ffestri'r Capel yn yr Haf (Ebrill i Awst). / It was also resolved to hold the Council's meetings in the back room of Porthyrhyd Chapel in the Winter (Sept to April) and in the Vestry in the Summer (April to August)

Yn dilyn y cyfarfod blynyddol cynhaliwyd cyfarfod mis Mai gyda'r Cyng. Cyng J Youens yn y gadair – 20.00pm / The scheduled May meeting followed on from the Annual meeting with Cllr. J Youens in the chair – 20.00pm.

CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL

Cofnodion o gyfarfod Mis Mai Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 11/05/2016 yn Festri Porthyrhyd – 20.00yh

Minutes of the April meeting of Llanddarog Community Council held on the 11/05/2016 at the Vestry Porthyrhyd – 20.00pm.

Presennol / Present:

Cynghorwyr / Councillors : S Evans (Cadeirydd / Chairman), Terry Jones, John Howells, J Youens, Vilna Thomas, Roy Owen, HV Williams.

Clerc / Clerk & Cyfieithydd/ Translator.

1.0 Ymddiheuriadau / Apologies:

Derbyniwyd ymddiheuriad wrth Cyng / Apologies were received from Cllrs: R Jones, Robert Newell & Wyn Evans.

2.0 Datganiadau o fuddiannau personol / Declaration of personal interest.

Dim / None.

3.0 Cadarnhau Cofnodion cyfarfod Mis Ebrill 2016 / Confirmation of the minutes of the April 2016 meeting.

Ar ol cynig gan y Cyng S Evans ac eilio gan Cyng T Jones; Penderfynnwyd cadarnhau y cofnodion gan y Cyngor.

Following a proposal by Cllr S Evans and seconding by Cllr T Jones, it was: Resolved to confirm the minutes by the Council.

4.0 Materion yn Codi o'r cyfarfod diwethaf / Matters arising from the previous meeting .

a. Ar ol adroddiad ar lafar gan y Clerc, penderfynnwyd gofyn i'r is bwyllgor gyffredinol i ystyried materion ynglyn â wefan y Cyngor gan ddewis yn union pa deunydd dylai'r wefan cynnal (yng cofnod 8). / Following a verbal report by the Clerk, it was resolved to ask the general sub committee to consider the Council website, specifically its content (minute 8 refers).

b. Darlennodd y Clerc ymateb y Cyngor sir ynghylch gat yn Mynyddcerrig (yng cofnod 17(1)) / The Clerk narrated the reply of the County Council regarding the theft of gate in Mynyddcerrig (*minute 17(1) refers*). Penderfynnwyd ddanfôn manylion cyswllt y Cadeirydd ar y Cyngor Sir i drafod y mater ymhellach / Resolved to forward the Chair's contact details to the County Council to discuss the matter further.

5.0 Gohebiaeth /Correspondence.

1. **Cyngor Sir Caerfyrddin – Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant/ Carmarthenshire County Council – The Social Services and Well Being Act.** Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

2. **Swyddfa Archwilio Cymru - Ymgynghoriad a gyhoeddwyd gan yr Archwilydd Cyffredinol yn ddiweddar, 'Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol a'r hyn y mae'n ei olygu i'ch archwiliad chi'./ Wales Audit Office - the Auditor General's recently published consultation, 'The Well-being of Future**

Generations and what it means for your audit'. Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

3. Cyngor Sir Caerfyrddin – Gorchymyn Llwybr Traed - Effaith y Gorchymyn, fel y'i cadarnhawyd, yw dargyfeirio'r pob un llwybr troed 32/13 a rhan o llwybr troed 30/5 trwy Min yr Afon, Cwmisfael, fel y dangosir ar fap y Gorchymyn. / **Carmarthenshire County Council** – *Footpath Order - The effect of the Order as confirmed is to divert all of public footpath 32/13 and part of public footpath 30/5 through Min yr Afon, Cwmisfael, as shown on the Order map.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

4. Un Llais Cymru – Rheoliadau Ariannol Newydd Model - Yn dilyn adborth gan Aelod Gynghorau NALC ac Un Llais Cymru a newidiadau deddfwriaethol, mae'r Model Reoliadau Ariannol (MFR) wedi eu diwygio / **One Voice Wales** – *New Model Financial Regulations Following feedback from NALC and OVW Member Councils and Legislative changes the Model Financial Regulations (MFRs) have been amended.* Penderfynnwyd gofyn i'r is bwyllgor bolisi i ystyried y mater. / It was resolved to ask the policy sub committee to consider this matter.

5. Un Llais Cymru Gwahoddir aelod gynghorau i gyflwyno **uchafswm o ddau** gynnig i'w trafod yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ar Dydd Sadwrn y 1af Hydref 2016 / **One Voice Wales** – *Member councils are invited to propose a **maximum of two** motions for debate at the AGM on Saturday 1st October 2016.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

6. Un Llais Cymru Mae Un Llais Cymru a'r SLCC yn trefnu ar gyfer y pedwerydd Digwyddiad ar y Cyd a gynhelir ar 22 Mehefin 2016 yn Stadiwm Liberty, Abertawe / **One Voice Wales** – *One Voice Wales and the SLCC are arranging the fourth Joint Event to be held on 22 June 2016 in the Liberty Stadium, Swansea.* Penderfynnwyd enwebi y Clerc os ar gael. / It was resolved to nominate the Clerk if available.

7. Mr Warren Leech, - *Maes y Gwendraeth's 2016 Gentlemen's Evening, with Nigel Owens as compere and auctioneer, and former England and Lions Legend Brian Moore as guest speaker. This event will be held at Parc y Scarlets on Friday 3 June, 2016. The evening will start at 6:30 until 12:30 in the evening. This upcoming event is organised for the benefit of our business partners and the local junior schools, sports clubs and families who wish to help raise funds to provide a standing area that will give supporters at our new 3G pitch uninterrupted views and protection from the elements.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

8. Un Llais Cymru - cwrs sgiliau cadeiryddio – 25/5/16 – **One Voice Wales** – *Chairing Skills – 25/5/16.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.

9. Cyngor Sir Caerfyrddin – agenda ar gyfer cyfarfod nesaf y Fforwm Cyswllt sydd i'w gynnal ar 24 Mai 2016 am 6:30 yr hwyr yn Neuadd y Sir, Caerfyrddin / **Carmarthenshire County Council** – *agenda for the next meeting of the Community & Town Councils Liaison Forum, scheduled for 24 May 2016 at 6:30pm in County Hall, Carmarthen.* Cytunwyd eisioes yn cyfarfod mis Ebrill 2016 byddai Cyng HV Williams yn mynychu gyda Terry Jones fel eilydd / *It had been agreed at the April 2016 monthly meeting that Cllr HV Williams would attend with Terry Jones as substitute.*

10. Heddlu Cross Hands – Cylchlythr ac ystadegau / **Cross Hands Police** – *Newsletter and statistics.* Nodwyd yr item yma / This item was noted.

11. Cyngor Sir Caerfyrddin – Cod Ymarfer Cynghorwyr (fe gaeth bob Aelod gopi o'r llythr o flaen llaw) – Penderfynnwyd dylai'r Cadeirydd a'r Clerc mynychu hyfforddiant a dylai'r Clerc dychwelyd y gwybodaeth ynglyn â

datganiadau fuddiant. / **Carmarthenshire County Council – Code of Conduct** (every Member had received a copy of this letter before hand). Resolved that the Chairman and the Clerk attend the training and that the requested information in relation to declarations of interest be returned by the Clerk.

6.0. I dderbyn diweddariad ar Pensiynnau / To receive update on Pensions (Auto enrolment).

Rhoddodd y Clerc diweddariad ar lafar. Roedd yn gobeithio rhoi adroddiad llawn gyda argymhellion i'r Cyngor ym mis Medi / Hydref 2016. Penderfynwyd rhestr yr item ar agenda fel y ganlyn / The Clerk provided a verbal report. He was hoping to provide a full report with recommendations to the Council in September / October 2016 at the latest. Resolved to list this item on the agenda as appropriate.

7.0 Adroddiad yr Arolygydd Mewnol / Internal Financial Examiner's Report.

Rhoddodd y Clerc diweddariad ar lafar ar sail adroddiad ysgrifennedig oedd wedi ei lofnodi gan yr Arolygydd Mewnol ac oedd ar gael i bob aelod ei weld (nid oedd yr Achwilydd ei hun yn bresennol / *The Clerk provided a verbal report which was suitably supplemented by a signed written report compiled by the Internal Examiner which every member was given sight of (the Examiner himself was not in attendance). Members were pleased to note that there were no matters that needed to be brought to the Council's attention in relation to risk or indeed the draft end of year accounts (balance sheet and reconciled accounts) for 31/3/16. The Examiner had cross referenced the bank statements of both the current account and the business reserve account, invoices, receipts and computer cash spread sheet. An examination of Budget Plan had been undertaken throughout the year.* Resolved to (a) thank Cllr R Jones for his work and report as Internal Examiner (b) thank the Clerk and former Clerk for their work.

8.0 Help ariannol i fudiadau lleol / Financial assistance to local organisations

Penderfynwyd rhoi rhodd o £500 yr un i / It was resolved to provide a donation of £500 apiece to: Neuadd Llanddarog Hall, Neuadd Porthyrhyd Hall, Llesiant Mynyddcerrig Welfare. Penderfynwyd rhoi rhodd o £200 i / It was resolved to provide a donation of £200 to: Sioe Llanddarog.

Penderfynwyd wahodd cynrychiolydd o'r mudiadau uchod i'r cyfarfod nesaf i dderbyn y rhodd / It was resolved to invite a representative from the above organisations to the next meeting to receive the donations.

9.0 Help ariannol i elusenau/mudiadau/ / Financial assistance to Charities/organisations

Yn unol a confensiwn y Cyngor, bydd y Cyn Gadeirydd S Evans yn dewis pwy i gyfrannu ato ar rhan y Cyngor. Gosodwyd cyfanswm o £250 gan y cyngor at y pwrpas. Penderfynwyd rhestr yr item yma ar agenda mis Mehefin 2016 / *In line with Council convention, Past Chairman S Evans will choose the recipients of financial assistance on behalf of the Council. £250 maximum was allocated by the Council for this purpose.* Resolved to list this item on the agenda of the June 2016 Council meeting.

10.0 I ystyried materion cynllunio. / To consider planning matters.

Dim / None.

11.0 Taliadau / Payments

1224	M Rees	Website	150
1225	W Hart	Guests x 2 dinner	35
1226	A-ON	Insurance	855.50
1227	Proprint	O Enoch Re imb April May min packs	14.43
1228	Post office counters	O Enoch Re imb postage April May minutes	12.10
1229	Rooks	O Enoch Re Imb – plaque community award	9.00

12.0 Debyniadau / Receipts

Cyngor Sir Caerfyrddin / Carmarthenshire CC - £5,569.

13.0 I dderbyn diweddariad ar ffotogopiydd/ To receive update on photocopier.

Ar ol adroddiad y Clerc, Penderfynnwyd barhau heb brynu ffotogopiydd am y tro / Following the Clerk's report, it was resolved to continue without purchase of photocopier for the time being.

14.0 I dderbyn diweddariad ar yr Achwiliad 2015-16 / To receive update on Audit 2015-16.

Fe rhoddodd y Clerc adroddiad ar lafar llawn, yn cynnwys y gwybodaeth ychwanegol sydd angen gan yr Archwilwyr Allanol. / The Clerk provided a full report on the requirements of the audit, including the supporting information required by the external auditors. There are some issues sourcing the 2014-15 budget plan from the former Clerk's computer and the only variances of note will be gratuity sum and increased VAT claim. Resolved to (a) formally instruct the Clerk to commission the Internal Auditor for the sum of £50.00 (b) list the annual accounts for approval on the June 2016 monthly meeting agenda given that they will need to be available for public inspection during June and must be with the external auditor by July 11 2016 (c) display notice as required on May 27 2016.

15.0 UFE/AOB

1 Nodwyd adroddiad ar lafar llawn gan Cyng H V Williams am cyfarfod Un Llais Cymru. *A full verbal report from Cllr HV Williams on the One Voice Wales meeting was noted.*

2 Pendefynnwyd danfon llythr i Miss Ffion Moyle - 'Miss Cymru' / Resolved to write to Miss Ffion Moyle to congratulate her on becoming 'Miss Wales'.

3 Pendefynnwyd ofyn i Spencer Environmental i gychwyn torri gwair / Resolved to instruct Spencer Environmental to commence grass cut.

4 Pendefynnwyd ail gyflwyno gwobr y gymuned yn Gwasanaeth y Gymuned/ Resolved to re present the Community Award at the Community Service.

Daeth y cyfarfod i ben am 20.55 yh / The meeting finished at 20.55 pm.